

NEWSLETTER MARS NR. 80 – 1/2022



Chers amis et amies de artistes en résidence ch,

Air ch newsletter n° 80 - à ce sujet, des voix :

L'art et la culture, tels qu'ils sont commercialisés dans le monde entier par une petite élite, ressemblent parfois à un parcours de fitness créatif pour initiés.

La notion d'art est principalement déterminée par les normes occidentales.

Des initiatives comme AiR.CH et le grand engagement de personnes comme Wenzel Haller relient directement les artistes et le public du monde entier et donnent au mot «coopération multiculturelle» la signification et la force qu'il mérite.

Hanneke Frühauf, STUROVO, BRÜCKENWÄCHTER

Artist in Residence ch est une plateforme de communication et un réseau national d'une importance capitale pour tous ceux qui sont concernés par les séjours d'artistes, sous quelque forme que ce soit. Depuis 20 ans, Wenzel Haller l'anime, l'inspire et s'en occupe avec passion - MERCI !

Eva Gauch, Altes Spital Solothurn

L'association artbellwald.ch félicite chaleureusement l'association artists in residence ch pour son 20e anniversaire, et en particulier son initiateur Wenzel Haller, qui a rendu tout cela possible. C'est à artists in residence ch que nous devons le succès de notre début. Wenzel Haller est venu spontanément vers nous et nous a proposé de nous inscrire dans «son» association. Aussitôt dit, aussitôt fait. Nous avons même pu présenter notre association lors d'un congrès à Nairs. A l'époque, nous n'avions pas encore conscience de la notoriété d'artists in residence ch auprès des artistes du monde entier. A partir de là, nous avons reçu de plus en plus de candidatures via artists in residence ch. Merci encore pour le soutien précieux et à bientôt pour les 20 prochaines années.

Madelon Spinner, artbellwald.ch

Il y a quelques jours, j'ai eu Dayananda Nagaraju, notre dernier artiste invité, au téléphone. Il est de retour à Mysore et construit un nouvel atelier. En arrière-plan, j'entendais des poules caquetent et le chant du coq, trois personnes entraient par une porte, parlaient de manière incompréhensible pour moi et disparaissaient. Des voitures klaxonnaient au loin et les oiseaux gazouillaient différemment des nôtres. C'est génial ! Je n'avais jamais été en Inde auparavant ! «Bye Dayananda», «bye Nicole» «talk to you soon» et nous sommes tous deux retournés au travail.

Nicole Henning, Gleis70, Zürich

AARAU, GÄSTEATELIER KRONE

Yara Kassem Mahajena, art visuel, Palestine, 4.2. – 31.7.2022

BARBENGO-LUGANO (TI), CASA SCIAREDO

Stefanie Anrig et Silke Prottung, peinture / bijoux, Suisse/Allemagne 12.2. – 19.3.2022

BELLWALD, KIRCHENSTADEL

Nina Stoelting, peinture, Allemagne, 1.1. – 31.3.2022

SMArt Photograph/e, 1.4. – 30.6.2022

Yasuko Yamaguchi, musique, Japon/Allemagne, 1.7. – 30.9.2022

Andrea Böning, art visuel, Suisse/Allemagne, 1.10. – 31.12.2022

BURGDORF, FABRIK BURGDORF

Heiko Sievers, art visuel, Allemagne, 1.6. -31.8.2022

FREIBURG (D), ATELIER MONDIAL

Sofi Musoyan, art visuel, Arménie, 1.1. – 30.6.2022

GENF/CAROUGE, EMBASSY OF FOREIGN ARTISTS

FLEURY FONTAINE, Galdric Fleury & Antoine Fontaine, multimedia, France, 1.1. - 31.3.2022

Hosein Jalilvand, film, Iran, 1.1. - 31.3.2022

Kathleen Heil, art visuel/recherche, Etats Unis/Allemagne,, 1.4. - 30.6.2022

Arnaud Laffond, video et réalité virtuelle, France, 1.4. - 30.6.2022

Magda Stanová, artiste/chercheuse en art, Slovaquie, 1.4. - 30.6.2022

LA TOUR-DE-PEILZ, LA BECQUE

Offshore Studio, art écologique, Suisse/Allemagne, 1.1. – 31.3. 2022

Miriam Simun, video, performance, installations, Etats Unis, 1.1. – 31.3. 2022

Boram Soh, art visuel, Croatie, 1.1. – 30.4. 2022

Randa Mirza et Lara Tabet, art visuel,/photographie, Liban, 1.1. – 31.3.2022

Lara Almarcegui, art visuae, Espagne, 1.5. – 31.7. 2022

Natacha Anderson, interdisciplinaire, Australie, 1.5. – 31.8. 2022

Dominique et Tobias Koch, art visuel, Suisse, 1.5. – 31.7. 2022

Suzanne Treister, art et science, Royaume-Uni, 1.5. – 31.7. 2022

Jaamil O. Kosoko, littérature/performance, Pays Bas/Etats Unis, 1.9. – 30.11. 2022

Julia Hanadi Al Abed, musique, France, 1.9. – 30.11. 2022

Ozhopé Collective, art visuel, Malawi, 1.9. – 30.11. 2022

Jen Rosenblit, performance, Etats Unis, 1.9. – 30.11. 2022

Romily A. Walden, interdisciplinaire, Royaume-Uni, 1. – 30.11. 2022

**ARTISTES DE L'ÉTRAN-
GER SÉJOURNANT AC-
TUELLEMENT EN SUISSE
OÙ ANNONCÉS:**

LENZBURG, ATELIER MÜLLERHAUS

José F.A. Oliver, littérature, Allemagne, 1.2. – 31.3.2022
Ulrike Draesner, littérature, Allemagne, 1.1. – 31.3.2022
Nora Bossong, littérature, Allemagne, 1.4. – 30.6.2022
Tamara Bach, littérature, Allemagne, 1.9. – 30.11.2022

MONTRICHER, FONDATION JAN MICHALSKI

Amanda Prat Giral, littérature, France, 24.1. – 25.3.2022
Daniel Galera, littérature, Brésil 1.3. – 31.3.2022
Katie Kitamura, littérature, Etats Unis, 2.3. – 17.3.2022
Dariusz Krawczyk, littérature, Pologne, 2.3. – 30.3.2022
Nicolas Cavaillès, littérature, France, 8.3. – 24.3.2022
Jan Maria Kloczowski, littérature, Pologne, 8.3. – 23.3.2022
Burhan Sönmez, littérature, Turquie, 9.3. – 23.3.2022
Aleksander Kaczorowski, littérature, Pologne, 14.3. – 5.4.2022
Ralf Webb, littérature, Royaume-Uni, 23.3. – 20.4.2022
Yvette Siegert, littérature, Royaume-Uni, 28.3. – 22.4.2022
Constance Joly, littérature, France, 31.3. – 29.4.2022
Nathalie Yot, littérature, France, 5.4. – 3.5.2022
Asghar Nouri, littérature, Iran, 7.4. – 31.5.2022
Emil Marat, littérature, Pologne, 13.4. – 31.5.2022
Lucie Modde, littérature, France, 26.4. – 25.5.2022
Mariana Dimópulos, littérature, Argentine/Allemagne, 28.4. – 9.6.2022
Axel Malik, littérature, Allemagne, 9.5. – 25.5.2022
Taras Grescoe, littérature, Canada, 16.5. – 28.6.2022
Pierre Fankhauser, littérature, Suisse, 1.6. – 29.6.2022
Guy Bennett, littérature, Etats Unis, 1.6. – 30.6.2022
Hari Kunzru, littérature, Etats Unis, 6.6. – 22.6.2022
Julien Burri, littérature, Suisse, 7.6. – 22.6.2022

MÜNCHENSTEIN, ATELIER MONDIAL

Premjish Achari, art visuel, Indes, 3.2. – 31.03.2022
Ana Cláudia Almeida, art visuel, Brésil, 8.2. – 31.03.2022
Élise Lafontaine, art visuel, Canada, 1.3. – 18.07.2022
Lika Nüssli, art visuel, /BD, Suisse, 17.3. – 30.4.2022
Oracle Ngoy, art visuel, Congo (RDC), 1.4. – 30.6.2022
Manami Hayasaki, art visuel, Japon, 1.6. – 30.6.2022

MÜRREN, HOTEL REGINA

Regina Dürig, littérature/performance, Allemagne/Suisse, 1.7. – 31.07.2022
Esther Ernst, art visuel, Suisse, 1.9. – 30.09.2022

SCUOL, NAIRS

Adriana Altaras, littérature, Allemagne, 1.2. – 31.3.2022
Anja Karolina, photographie/film, Suisse, 1.2. – 31.3.2022
Taher Pourheidarinkl, art visuel, Iran, 1.2. – 31.3.2022
Majid Hamedan, art visuel, Iran, 1.2. – 31.3.2022
Stefan Schlumpf, art visuel/photographie, Suisse, 1.2. – 30.4.2022
Yun-Xuan Yang, art visuel, Corée du Sud, 1.3. – 29.4.2022
Séverine Emery-Jaquier, art visuel, Suisse, 1.3. – 31.5.2022
Catherine Lambermont, art visuel/bijouterie, Suisse, 1.4. – 31.5.2022
Bob Nengryn, photographie/film, Irlande, 1.5. – 30.6.2022
Jolene Mok Chung Ling, film/photographie, Chine, 1.5. – 30.7.2022
Nina Maria, Küchler Will, Lucius Zimmer, art visuel, Allemagne, 2.5. – 30.6.2022
Valerie Prinz Bachschwöll, art visuel/littérature, Autriche, 1.6. – 1.7.2022
Lieven de Boeck, art visuel/performance, Belgique, 1.6. – 31.8.2022
Christina Fuchs, musique/performance, Allemagne, 1.7. – 31.8.2022
Matteo Laffranchi, art visuel, Suisse, 1.7. – 31.8.2022
Keijiro Suzuki, art visuel, Japon, 1.7. – 31.8.2022
Melanie Ludwig, art visuel, Autriche, 2.8. – 31.10.2022
Lika Nüssli, art visuel/littérature, Suisse, 2.8. – 30.11.2022
Franziska Furter, art visuel, Suisse, 1.9. – 30.9.2022
Eva Pel, art visuel/photographie, Pays Bas, 1.9. – 31.10.2022
Johanna Bruckner, art visuel, Suisse, 1.9. – 31.10.2022
Nina Willimann, art visuel, Suisse, 1.9. – 30.10.2022
Arai Mayumi, art visuel, Japon, 1.9. – 30.10.2022
Arianne Olthaar, art visuel/film/photographie, Autriche, 1.9. – 30.11.2022
Dilara Kloz, art visuel, Royaume-Uni, 1.9. – 30.11.2022
Daphne Kokkini, art visuel/photographie/film/performance, Suisse, 2.9. – 30.9.2022
Diego Kohli, art visuel, Suisse, 1.10. – 30.11.2022

SION, FERME ASILE

Vanessa Gandar, photographie, France, 1.3. – 30.4. 2022

SION, FERME ASILE / ATELIER TREMLIN

ROMAIN IANNONE, sculpture, musique, Suisse, 1.10.2021 – 30.9.2022

SOLOTHURN, ALTES SPITAL

Carolin Osthaus, peinture, Allemagne, 10.1.-30.4.2022
Büsrâ Çeçil, art visuel, Turquie, 20.5.-10.7.2022
Stella Bach, art visuel, Autriche, 2.8.-30.11.2022

STEIN AM RHEIN, KÜNSTLERRESIDENZ CHRETZETURM

Ulrich Vogl, art visuel, Allemagne, 1.2. – 31.3. 2022

Jamie North, art visuel, Australie, 1.5. – 31.7. 2022

Ronit Porat, art visuel, Israël, 1.8. – 31.10. 2022

USTER, AKKU ATELIER

kira van eijsden, multi media + Dimitrina Sevova, art visuel, commissaire, Suisse, 1.7.2021 – 30.6.2022

VANDEOEUVRES, FONDATION JOHNNY AUBERT-TOURNIER

Lou Ciszewski, dramaturgie, Suisse, 14.2. – 4.3.2022

Yann Verburgh, scénario, France, Célia Sapart et Karo Pauwels, théâtre, Belgique,
21.3. – 13.4.2022

WALD (AR), KÜNSTLERWOHNUNG BIRLI

Asi Föcker und Raoul Doré, art visuel / musique, Allemagne / Suisse, 1.2.2022 - 31.1.2023

ZUG, KLOSTER MARIA OPFERUNG

Justyna Czechowska, traduction, Pologne, 3.2.2022 – 28.4.2022

Marko Miladinovic, art dramatique, Suisse, 3.2. – 28.4.2022

Marko Pogacar, littérature, Croatie 3.2. – 28.4.2022

Dorota-Dora Held, traduction, Croatie, 3.2. – 28.4.2022

Llujeta Lleshanaku, littérature, Albanie, 3.2. – 28.4.2022

Ales Steger, littérature, Slovénie, 1.5. – 31.7.2022

Elisa Storelli, art visuel, Suisse, 4.5. – 27.7.2022

Sandor Tatár, traduction, Hongrie, 4.5. – 27.7.2022

Iannis Kalifatidis, traduction, Grèce, 4.5. – 27.7.2022

Ján Jambor, traduction, Slovaquie, 1.8. – 31.8.2022

Rumena Buzarovska, littérature, Macédoine du Nord, 3.8.2022 – 25.1.2023

Semezdin Mehmedinovic, littérature, Bosnie-Herzégovine, 3.8.2022 – 25.1.2023

Anna Terék, littérature, Hongrie, 3.8. – 28.10.2022

Dénes Krusovszky, littérature, Hongrie, 1.9. – 31.9.2022

Malgorzata Kosacka, science, Pologne, 1.10. – 30.11.2022

Jasmina Ahmetagic, littérature, Serbie, 1.11.2022 – 31.1.2023

Sergej Moreino, traduction, Lettonie, 1.12.2022 – 31.1.2023

Anna Terék, littérature, Hongrie, 1.2. – 30.4.2023

Sasa Ilic, littérature, Serbie, 1.2. – 31.7.2023

ZÜRICH, BINZ39

Tina Reden, art visuel, Suisse, 1.5.2020 – 31.5.2022

Roman Selim Khereddine, art visuel, Suisse, 1.9.2020 – 30.9.2022

Philemon Otth, art visuel, Suisse, 1.6.2021 – 30.6.2023

Manuel Scheiwiller, art visuel, Suisse, 1.7.2021 – 31.7.2023

ZÜRICH, WRITER IN RESIDENCE

Djaimilia Pereira de Almeida, littérature, Angola/Portugal, 1.2. – 30.6.2022

ZÜRICH, SIHL DELTA RESIDENCY

Virigina Ariu, art visuel, Italie, 1.8.2021 . 31.3.2022

ZÜRICH / ALTSTETTEN, GASTATELIER GLEIS70

ELIANE SCHÄDLER, art visuel/peinture, Lichtenstein, 1.1. – 15.3.2022

JEUDI 3 MARS DE 18H30 À 19H30

JEUDI EN RÉSIDENCE #33 AVEC L'ÉCRIVAIN ADRIEN BLOUËT

Comment ne pas devenir écrivain voyageur

Dans le cadre de sa résidence d'écriture à la Fondation Jan Michalski, Adrien Blouët nous parlera de son travail actuel.

Jeudi 3 mars de 18h30 à 19h30, suivi d'une verrée

Entrée libre | Sur réservation en ligne

FONDATION JAN MICHALSKI POUR L'ÉCRITURE ET LA LITTÉRATURE

En Bois Désert 10, CH-1147 Montricher

DI 8.3. 19:30 UHR - WRITER IN RESIDENCE

DJAIMILIA PEREIRA DE ALMEIDA

Lieu : Literaturhaus Zürich, Limmatquai 62, 8001 Zürich

Prix : CHF 20.00/14.00, pour les membres de la MUG 12.00

Langue : La discussion aura lieu en portugais, les passages du texte seront lus en allemand.

De février à juin, l'auteure portugaise-angolaise Djaimilia Pereira de Almeida sera la 23e Writer in Residence à Zurich. Elle a publié des romans et des essais et écrit pour différentes revues et magazines au Portugal et au Brésil. Ana Sobral mène l'entretien avec l'auteure, Oriana Schrage lit les textes en allemand.

18/19 MARS 2022 - APPRENDRE DES PLANTES

CONVERSATION ARTISTIQUE ET TRANSDISCIPLINAIRE

Que se passe-t-il lorsqu'un chercheur et un artiste travaillent ensemble ?

Nous commencerons le 18 mars par un dialogue avec l'artiste Uriel Orlow sur ses travaux inspirés par la recherche alpine.

Le 19 mars suivra la discussion transdisciplinaire en présence de l'artiste et de spécialistes de la recherche sur la nature. Parmi eux, le Dr Sonja Wipf - responsable de la recherche et du monitoring, Parc national suisse de Zerne et le professeur Boris Previsic - directeur de l'Institut Cultures des Alpes.

Fundaziun Nairs, Nairs 509, 7550 Scuol

www.nairs.ch

**17.02 – 19.03.2022 - DOPESICK
VANESSA BILLY, HUNTER LONGE, ALBAN SCHELBERT,
JULIA ZNOJ**

sous le commissariat de Kristina Grigorjeva

L'exposition de groupe à la fondation BINZ39 s'inscrit dans une recherche sur l'impact des expériences esthétiques tout en mettant en lumière une certaine tendance, renforcée par les circonstances de la pandémie - une tendance au repli sur soi.

Heures d'ouverture Je - Sam : 14 - 17 heures

Binz 39, Sihlquai 133, 8005 Zürich

www.binz39.ch

**MERCREDI 2 MARS VERNISSAGE - 2.3. - 6.3.2022 - PALEX-
PO, GENÈVE LA BECQUE AT ARTGENEVE 2022**

La Becque a l'honneur de présenter des travaux issus des résidences d'Elise Rasmussen (2019), de Florence Peake (2020) et d'Ignacio Acosta (2020). Par le biais de la peinture et du film, les œuvres que les trois artistes ont tirées de leurs séjours respectifs à La Becque s'inspirent intensément de l'environnement naturel, historique et social de la résidence et sont une parfaite introduction à ce qui nous anime.

See you in Geneva!

La Becque · Chemin de la Becque 1 · La Tour-de-Peilz 1814 · Switzerland

www.labecque.ch

**MERCREDI 13 AVRIL, 19H VERNISSAGE
CAROLIN OSTHAUS ARTISTE INVITÉE D'ALLEMAGNE**

Exposition jusqu'au 24 avril à l'ancien hôpital de Soleure.

Inspirées par les différentes manifestations de l'eau à Soleure et dans ses environs, des séries

d'œuvres ont été réalisées sur une période de trois mois autour de cet élément. www.altesspital.ch,

www.carlinosthaus.de

**VENDREDI 17 JUIN, 19H VERNISSAGE
BÜSRA ÇEGİL ARTISTE INVITÉE DE LA TURQUIE**

Le S11 et l'ancien hôpital de Soleure présentent

Exposition jusqu'au 3 juillet au S11 Soleure

Lors de son séjour à Soleure l'année dernière, l'artiste Büsra Çegil n'a pas pu exposer en raison de la pandémie. Elle revient donc en mai et présente trois projets sous le titre «Unbehagen».

www.s11.ch

Il nous ferait plaisir, si vous pourriez distribuer ces informations et si vous pourriez attirer l'attention de votre entourage sur notre site web artistsinresidence.ch.

Et comme toujours, nous aimerons remercier encore une fois chaleureusement à toutes les institutions et à toutes les personnes qui nous soutiennent avec leurs collaborations.

avec nos meilleures salutations,

artistes en residence ch

Wenzel A. Haller

2.3.2022